



Anlieferungsvorschrift / Packaging Delivery Instruction

Seite: 1 von 3

Gültig ab: 2016-09-01

1.8 Packungsbeilagen / Leaflets

Ersteller:	Crop Science Division Packaging Technology
Kontakt:	bcs_ps_tiss_supreg@bayer.com
Geltungsbereich:	All European Sites

Im Einzelfall erforderliche Abweichungen bitte vorab mit Crop Science Division Packaging Technology sowie dem betroffenen Standort abstimmen.

In individual cases necessary deviations must be arranged in advance with Crop Science Division Packaging Technology and coordinated with local site.

Geändert zur Vorgängerversion: Allgemeine Aktualisierung

Changed to previous version: General update

1. Spezifische Vorgaben

Packungsbeilagen

- Planliegende Packungsbeilagen müssen für eine automatische Verarbeitung vorbereitet sein. Details sind gegebenenfalls mit dem entsprechenden Standort abzuklären.
- Die Bündel müssen, sowohl bei planliegenden als auch bei gefalzten Packungsbeilagen, oben und unten deckungsgleich mit fester Pappe abgedeckt und über die ganze Länge mit einer Banderole umhüllt sein. Selbstklebebänder sind als Banderole nicht zugelassen.
- Bei gefalzten Packungsbeilagen muss auf der Banderole jeden Bündels die darin befindliche Stückzahl angegeben sein.
- Packungsbeilagen brauchen bei kleineren Losgrößen nicht auf Paletten angeliefert zu werden.

2. Allgemeine Versandvorschriften

- Als Verpackung sind nur Schachteln aus Voll- oder Wellpappe zugelassen, die in Größe und Stabilität ausreichenden Schutz des Inhaltes gewährleisten.

1. Specific Requirements

Leaflets

- Flat instruction leaflets must be delivered in a format appropriate for automatic processing. Details are to be clarified in necessary with the respective site.
- Both flat and creased instruction leaflets must be protected on top and bottom with strong cardboard and longitudinally wrapped with a banderole. The use of self-adhesive tapes as banderoles is not allowed.
- The number of the creased instruction leaflets in every bundle must be indicated on the banderole.
- It is not necessary to deliver instruction leaflets on pallets in case of small quantities.

2. General delivery instructions

- Only packagings of solid fibre or corrugated cardboard guaranteeing sufficient protection of the contents as to size and stability are admitted.



Anlieferungsvorschrift / Packaging Delivery Instruction

Seite: 2 von 3

Gültig ab: 2016-09-01

1.8 Packungsbeilagen / Leaflets

- Die Verpackung muss ein Recycling-Symbol tragen (z. B. RESY).
- Eine Versandeinheit darf nicht schwerer als 20 kg sein.
- Versandeinheiten, die auf den Paletten nicht durch PE-Folie geschützt sind, müssen staubdicht verschlossen sein.
- Packagings have to have a recycling symbol (e.g. RESY).
- A shipping unit should not weigh more than 20 kg.
- Shipping units not protected on the pallet by PE-film, must be dustproof when closed.

3. Etikettierung und Kennzeichnung der Gebinde und Paletten

- Die Versandeinheiten müssen mit einem Etikett auf einer Stirn- oder Breitseite gekennzeichnet sein.
- Jede Palette muss auf beiden Kurz- und einer Langseite mit einem Palettenetikett versehen werden. Mischpalette mit grünem Palettenetikett A4 kennzeichnen.
- Die Aufkleber müssen folgende Angaben enthalten:
 - Name des Lieferanten
 - Bayer-Auftragsnummer
 - Name „Bayer“
 - Packmitteltyp
 - Packmittel-Nr. (PMR)
 - Menge
 - Produktionsdatum

3. Labelling and identification of the dispatch containers and the pallets

- The shipping units must be marked by a label on a face or a broadside.
- Additionally, each pallet must be labelled with a pallet label on both short and one long side. Mixed pallet to be signed with a green A4 pallet label.
- The sticker must contain the following information:
 - Name of the supplier
 - Bayer order number
 - Name „Bayer“
 - Type of packaging
 - Packaging No. (PMR)
 - Quantity
 - Date of production

4. Palettierung

4.1 Packmittelspezifikation

- Die Anlieferung der Packmittel muss grundsätzlich auf Holz-Paletten CP1 (1200 x 1000 mm) oder CP1 HT erfolgen.
- Andere Paletten, wie Holz-Paletten CP 2 (1200 x 800 mm) müssen abgestimmt werden.

4.2 Richtlinie für die Palettierung

- Die Ladung darf an keiner Stelle über den

4. Palletisation

4.1 Specification of packing material

- The packages must be delivered on CP1 wooden pallets (1200 x 1000 mm) or CP1 HT.
- The use of other pallets, e.g. wooden pallets CP 2 (1200 x 800 mm) must be agreed upon.

4.2 Guidelines for palletisation

- A pallet overlap is not allowed.



Anlieferungsvorschrift / Packaging Delivery Instruction

Seite: 3 von 3

Gültig ab: 2016-09-01

1.8 Packungsbeilagen / Leaflets

Palettenrand ragen.

- Die Gesamthöhe einer Ladeinheit (Palette + Zuladung + Sicherung) darf max. 1850 mm betragen.
- Die Palettenladung darf ein Maximalgewicht von 1000 kg nicht überschreiten.
- Die Palettenladung muss gegen Verschieben bzw. Auseinanderfallen gesichert sein. Als Sicherung sind alle Möglichkeiten, wie Kunststoffbänder sowie Umhüllungen aus Schrumpf- oder Stretchfolie zugelassen.

Es ist auf Unterschumpf, bzw. Unterwicklung zu achten.

Es sind nur Gummi- oder Klebebänder bzw. weitere Palettensicherungen erlaubt, die ohne Zerstörung oder Beschädigung der Versandschachtel entfernt werden können.

Bei Bandsicherungen muss die Palettenbeladung oben deckungsgleich mit einer festen Platte abgedeckt sein, damit die Versandschachtel bzw. die darin angelieferte Ware durch die Sicherungsbänder nicht beschädigt wird.

Das Sicherungszubehör ist als Einweg-Emballage anzusehen.

Auf einer Palette darf nur ein Packmitteltyp angeliefert werden.

- The total height of a palletised load (pallet + load + protection) should be maximum of 1850 mm.
- The pallet load should not exceed the maximum weight of 1000 kg
- The pallet load must be secured against shifting or falling apart. All types of securing, e.g. straps, wrapping tapes, shrinkwrap or stretchwrap film etc. are permitted as means of protection.

Attention to be paid to the quality of wrapping – no loose wrapping allowed.

Only elastic or adhesive tapes and other pallet stabilizing types, which can be easily be removed without damaging or destroying the dispatch box are permitted.

When protecting with wrapping tapes, the pallet load must be adequately covered on the top with a firm board so that the dispatch boxes or the goods inside are not damaged by the wrapping tapes.

The protective accessories have to be seen as disposable parts.

Only one type of packaging must be delivered on a pallet.